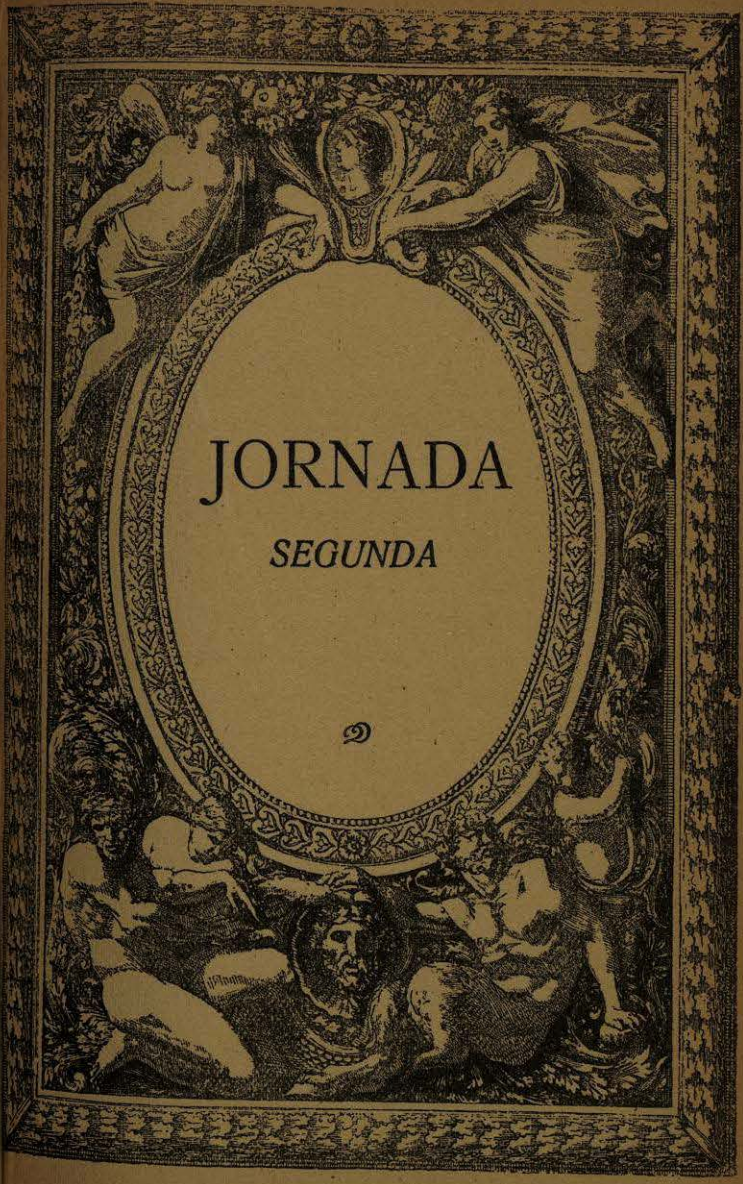


JORNADA

SEGUNDA





DECORACIÓN

El mismo jardín de mirto y ciprés,
Con cisnes y rosas. La decoración
Clásica, del siglo dieciocho francés,
Que amaba la Corte del primer Borbón.

Un coro de risas resuena detrás
Del follaje. El mirlo da su canto en él.
Y Polichinela salta en el compás
De las marionetas que baila un cimbel.



POLICHINELA

¡Tan! ¡Tan! ¡Tan!
¡En mi joroba todos dan!
¡Da el Galán,
Que rasca la pulla que dice el criado!
¡Y el rufián,
Emperador de la moza y del dado!
¡Y el truhán,
Que sacó la copla de Don Coronado!
¡Y el Capitán,
Con medio rostro acuchillado,
Que suena la espuela y va plumeado!
¡Tan! ¡Tan! ¡Tan!
Unos vienen y otros van.
La tabernera
Con su pinchel,

❧ OBRAS DE VALLE-INCLAN ❧

La bolichera
Con su furriel,
De par las coimas con los sargentos,
Y Celestina Trotaconventos
Con alferez venido de Italia,
Que alcanzó una flecha de Galia.
¡Tan! ¡Tan!
En mi joroba todos dan.



ALLEN tres meninas emperifolladas,
Mucho ruedo el halda, mucho colorete,
Mucho lazo al viento... Las bocas pintadas,
De las tres meninas, rien en falsete.

SILVIA
¡Señor Polichinela,
Tenga un recado!

POLICHINELA
Del tiempo de mi abuela
No oigo de un lado.

DOROTEA
Dejad que en vuestra loma
Ponga una vela.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLAN ❧

POLICHINELA
No es reliquia de Roma
Polichinela.

URGANDA
¡Señor Polichinela,
Que tú me pierdes!

POLICHINELA
No cuece mi cazuela
Tus habas verdes.



SOMA la Dueña
Seguida del Paje.
Él hace una seña,
La Dueña un visaje.

LA DUEÑA
Á mí me dejarás, Polichinela,
Que toque tu eminencia.

POLICHINELA
¡A los cien años antojó mi abuela!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

LA DUEÑA

¡Jesús, qué impertinencia!

POLICHINELA

Entre mis dos jorobas vuela la humanidad:
La del pecho es locura, la de atrás necedad.

EL PAJE

Pide la cortesía que ofrezcas tu pomposa
Espalda, como ofrece un galán una rosa.

POLICHINELA

Ahora estaba en la carreta
Soñando que era derecho,
Cuando descubro en acecho
Tras de la galga, á un bayeta.
Y tras él una tapada,
Y una dueña y un mostense,
Y Maritornes, preñada
Del bayeta complutense.
Y un Don Diego presumido,
Y un capitán jurador,

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

Y un cornudo consentido,
Y una moza de partido
Que hizo feria del honor.
Y un petimetre almizclado
Y un abate excomulgado
Revolante el vericú,
Entre dos encomenderos
Peruleros,
Más dulces que el alajú,
Que pretenden marquesados
Con ducados
Del Perú.
Y fulleros despechados,
Y escuderos sin escudos,
Y caballeros desnudos
Con los escudos pintados.
¡Tan! ¡Tan!
En mi joroba todos dan.
¡Tan! ¡Tan! ¡Tan!
Y aunque mis iras provoque
Tanta soba,
No hay bodoque
Que no toque
Mi joroba.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

SILVIA

La joroba he de tocarle.

POLICHINELA

Busca á otro de mi arte
Que hogafío se descompuso,

URGANDA

Tu bambolla
No se gasta con el uso
Ni se abolla.



COMO un Sileno viejo que sólo anhela
Debajo de las viñas dormir la siesta,
Corre por los jardines Polichinela,
Entre las dos jorobas con que hizo fiesta.

POLICHINELA

Dáis de suerte que semeja
La puerta de los perdones.
No son tantas á una reja
Las canciones.
Aunque fuese el Himalaya,

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

Aunque fuese el Chimborazo,
No mereciera tal vaya
Y tanto porrazo.

LAS TRES MENINAS

Como en la rosa la avispa golosa,
Como la avispa golosa en la rosa,
Daremos en ella,
Porque se torne venturosa
Nuestra estrella.
¡Como en la rosa la avispa golosa!



VELAN las meninas por entre el follaje,
Deshojando rosas con el guardapiés,
Y la Dueña habla con remilgo al Paje.
La Dueña es la rancia dueña de entremés.

LA DUEÑA

¿Habéis visto el tablado
Del señor Arlequín
Y, entre mirtos y rosas, el estrado
Para la Reina? Rojo baldaquín
De seda valenciana le da sombra,
Y esparcido laurel, fragante alfombra.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

EL PAJE

La Princesa Amarilis este día
Brinda á la Corte con la diversión
De una Farsa Italiana.

LA DUEÑA

Prefería

Las comedias de antaño, que escribía
Don Pedro Calderón.

EL PAJE

El Auto Teológico, os confieso
Que era algo oscuro para mi caletre.

LA DUEÑA

Vos, señor Paje, sois un petimetre
Que en ser pulido pone todo el seso.

EL PAJE

En obligaros...

LA DUEÑA

Mas ladinamente

Cubiletero en tablas no mintiera.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

¡Ay! ¡Cuando pose el sol en vuestra frente!
Porque seré vuestra casamentera.

EL PAJE

Si conseguir no logro á Doña Estrella,
Haced al menos que mi pesadumbre
Viva envuelta en la lumbre de su huella,
Prisionera de Amor bajo su lumbre.

LA DUEÑA

¿Tanto y tan bien la amáis?

EL PAJE

¡Tan bien y tanto,

Que á mi deseo se le antoja poco
Como si fuese Dios!

LA DUEÑA

¡Pero estáis loco!

¡Es pecado un amor tan á lo santo!

EL PAJE

¡Mi amor ya conocéis!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

LA DUEÑA

Casamentera
He de hacerme por él.

EL PAJE

Tal se me brinda
Vuestro dueñil recato, que os pidiera
Verme con la marquesa Rosalinda.
Siempre que os fuere dable, con discreto
Sigilo, concertar
Que á solas y en secreto
Pudiéramos hablar.

LA DUEÑA

Crisóstomo ha de ser quien os la rinda
Menos adusta, porque la Marquesa
La zarpa mueve contra vuestra empresa
De hacerla suegra, siendo rosa linda.

EL PAJE

Menos adusta fuera, si mis labios
Pudiesen darle cuenta de la trama
Que tejen contra ella los agravios
Del Marqués.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

LA DUEÑA

¿Y por qué?

EL PAJE

Porque la dama
Sus favores otorga á un comediante,
Y el marido, celoso intermitente,
No quiere á un comediante por amante
De su mujer.

LA DUEÑA

¿Os hizo confidente?

EL PAJE

Confidente me hicieron el acaso,
La fronda y el retiro del jardín.

LA DUEÑA

¿Contad?

EL PAJE

Era una tarde en el ocaso
Y cruzó una tapada, lindo el paso,

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

Con luces las hevillas del chapín.
Luego vienen las plumas de un payaso
Italiano, que dicen Arlequín.
Después un rufián que oye escondido,
Y después, en el punto que se van,
El esposo ofendido,
Que da un doblón de oro al rufián.

LA DUEÑA

¿Y le habéis conocido?

EL PAJE

¡El Chambelán!

LA DUEÑA

¡Por Dios que es lindo cuento!

EL PAJE

Por Dios, señora Dueña, que son veras.
Para la dama abierto está el convento
Y para el comediante las galeras.

LA DUEÑA

Toda esa historia del espionaje

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

Conoce mi señora como vos,
Y al contársela un día, señor Paje,
Tanta su risa fué, que le dió tos.



AJO el verde palio cruza una madama,
Y el cisne en la onda suspira de amor,
Y el pájaro dice su trino en la rama,
Y el viento en la senda deshoja una flor.

EL PAJE

¡La brisa canta y el jardín se aroma!

LA DUEÑA

¡Mi señora que viene!

EL PAJE

Yo me alejo.

En vuestras manos mi ventura dejo.

LA DUEÑA

Os he de dar por suegra á una paloma.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧



A linda Marquesa con su meriñaque
Parece una rosa vuelta boca abajo,
La linda Marquesa que junta al empaque
Del jardín de Francia, el desgaire majo.

ROSALINDA

¿Habéis llevado, Aldonza, las dos velas
Á las Madres Descalzas?

LA DUEÑA

Sí, señora.

ROSALINDA

¿Os entregó la Madre Superiora
Una oración para el dolor de muelas?

LA DUEÑA

Sí, señora. Y la Madre Prudenciana
Una orza con jalea de ciruelas,
Y otra orza con jalea de manzana.
Y dijo vuestra hija Doña Estrella,
Y muy recomendado,
Que la décima aquella
Para la cerrazón en despoblado,

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

Y el responsorio contra los ladrones,
Todo estaría copiado
Mañana, porque son muchos renglones.

ROSALINDA

¡Basta! ¡Basta! ¡Jesús, qué jerigonza!
Llevad este billete. En el jardín
Encontraréis, Aldonza,
Al señor Arlequín.



ESUENA la alegre risa de Amaranta
Entre el verde mirto. Como una amapola
Ríe, ríe, ríe. ¡Oh, linda garganta
Que anuncia los días de la Carmañola!

AMARANTA

¡Marquesa Rosalinda, hay dos círculos rojos,
De amor ó de dolor, en torno de tus ojos!

ROSALINDA

Me lavaré en la fuente, para que no los vea
Mi galán. He llorado, y eso me pone fea.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

AMARANTA

Si amor te hace llorar no le hagas acogida,
Porque amor ha de ser primavera florida.

ROSALINDA

Mi amor corta sus flechas por huertos de rosales,
Y cuando vuelan, cantan alondras matinales.

AMARANTA

¿Tus lágrimas entonces, qué las motiva?

ROSALINDA

Pues

Los celos que esta luna le entraron al Marqués.
Pretende que me vista con sayo de estameña,
Y que me ponga tocas y espejuelos de dueña,
Y que rece trisagios y suspire con flato.

AMARANTA

¡Pero se ha vuelto loco!

ROSALINDA

¡Siempre fué un mentecato!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

AMARANTA

Recuerdo que otro tiempo le vendabas los ojos.

ROSALINDA

¡Nunca! Pero él sabía respetar mis antojos.
Se constipaba entrando en mis habitaciones,
Sonaba en la tarima la caña y los tacones,
Me besaba la mano... ¡Mirándose al espejo
Todo lo comprendía! Y al encontrarse viejo,
Me hablaba en su gabacho, llamándose de vos.

AMARANTA

¡Se ha visto al gentilhombre en el golpe de tos!
¡Bi-n dicen que Versalles de Francia, sabe hacer
Cortesano al marido, si es linda la mujer.

ROSALINDA

Pues de un brinco ha pasado con su borla de estoico
doctorado en Versalles, á castellano heroico.
¡Por mí, jamás temblara de su venganza!... Pero
Tiemblo al puñal, que puede comprarse con dinero
Para llevar la muerte á quien me da la vida!

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

AMARANTA

¿Tú sabes?

ROSALINDA

Sé que anda la traición escondida.

AMARANTA

Mientras tú no peligras, buena va la traición,
Y el Santísimo Padre mejore la ocasión.

ROSALINDA

Si el corazón que adoro pasan traidores filos,
Has de ver de mi pecho manar la sangre á hilos.
Me apagaré al suspiro de Arlequín, como luz
Que apaga misterioso viento, al pie de una cruz.
¡El mismo golpe puede pasar dos corazones
Si en el pecho del uno tiene el otro prisiones!

AMARANTA

No dejes que se vaya el corazón de tuna.
Más que al rayo de sol teme al claro de luna.

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

ROSALINDA

Con un vuelo y un canto se remontó de mí;
No recuerdo si fué que le presté ó le dí.

AMARANTA

¿Y no has vuelto á sentirle?

ROSALINDA

Á veces un momento...
Pero es cuando Arlequín me abraza en pensamiento.

AMARANTA

¡Jesús!... ¡Jesús!... ¡Jesús!... ¡Deja que me santigüe!
¡Que le tengas en prenda y Arlequín lo atestigüe!
¿Te lo mima siquiera? ¿Lo salta en las rodillas?
¿Lo lleva galopando á las Siete Cabrillas?
¿Te lo canta, lo mece con balancín de cuna?
¿Cuando llora, de un hilo le hace bailar la luna?

ROSALINDA

Lo lleva por los prados á cazar mariposas,
Y le explica el divino misterio de las rosas
Y las aves. Le canta la canción de los pinos,

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

Aprendida en el tiempo que iba por los caminos:
¡Cuando en tardes calinas, embriagado de azul,
Se tornaban doradas cúpulas de Estambul,
Los viejos palomares, con palomos zahareños,
Las torres derruidas, con nidos de cigüeños!
¡Cuando encantó las penas de su vivir errante,
El carro, con su lento vaivén alucinante.
Y el clarín de los gallos y el volar de las hadas
Oía en el dormido corral de las posadas,
Descubriendo el arcano secreto de las cosas
Que parecen vulgares y son maravillosas!

AMARANTA

¡Vuelve en ti! ¿Con qué ensalmo podrás hacer coraza
Seguro de la vida que el puñal amenaza?
¿No te ocurrió pedirle á armero de Milán
Una cotilla para defensa del galán?

ROSALINDA

¡Espero que me raptel!

AMARANTA

¿Qué hace?

Y el señor Arlequín

❧ OBRAS DE VALLE-INCLÁN ❧

ROSALINDA

Lo medita, sin decidirse al fin.
Á mi ruego responde que el caballo cojea
Y que nos prenderían en la primera aldea.

AMARANTA

¡Raptada una Marquesa en carro de farsantes!
¡Saldrás en las historias para ejemplo de amantes!
Ciegos y bululues cantarán tu rabona
En romances de jácara y en coplas de chacona.

ROSALINDA

Fué en Grecia donde un día, oyendo á las cigarras
Entre espigas de oro y bajo verdes parras,
Cantar, cantaba un ciego con ritmo soberano,
El divino romance de Elena y del troyano.
¡Deja que mi alma vuele como una mariposa
Que saliese del húmedo socavón de una fosa!
Mi alma, que de vieja se moría, Amaranta,
Y que en dos leves alas ahora se levanta,
Entregándose al soplo matinal de las brisas,
Perfumadas de nardos y musical de risas.
Deja que se columpie en el rayo de luna,